

**ZMLUVA O SPOLUPRÁCI A O REFUNDÁCII NÁKLADOV**

uzavretá podľa § 269 odsek 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Zmluva**“)

**Zmluvné strany:**

Názov: Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky  
Sídlo: Pribinova 4195/25, 811 09 Bratislava  
Právna forma: rozpočtová organizácia  
IČO: 50349287  
DIČ: 2120287004  
Štatutárny orgán: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH, minister investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky v zastúpení Mgr. Martin Hudzík, generálny riaditeľ sekcie Európskej územnej spolupráce, splnomocnený na základe Plnomocenstva č. 039144/2024 zo 17.4.2024

(ďalej ako „**MIRRI SR**“)

**a**

Názov: Pôtoň  
Sídlo: Bátovce 358, 935 03 Bátovce  
Právna forma: občianske združenie  
IČO: 36109185  
DIČ: 2021560266  
Štatutárny orgán: Mgr. art. Michal Ditte, riaditeľ  
Projektový účet: SK64 0200 0000 0038 6875 7853

(ďalej ako „**OZ Pôtoň**“)

(MIRRI SR a OZ Pôtoň ďalej jednotlivo ako „**Zmluvná strana**“  
a spoločne ako „**Zmluvné strany**“)

**vezmúc do úvahy spoluprácu v rámci programu  
„Podnikanie v kultúre, kultúrne dedičstva a kultúrna spolupráca“  
(ďalej len „Kultúra“), nomináciu zástupcu OZ Pôtoň Ministerstvom investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky ako Správcom programu na Záverečnú konferenciu programu Kultúra v Rumunsku, uzavreli túto Zmluvu tak ako nasleduje:**

## Čl. I

### Účel a predmet Zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára za účelom jednorazovej refundácie preukázateľne vynaložených výdavkov uvedených v odseku 3 tohto čl. v súvislosti s účasťou zástupcu OZ Pôtoň na podujatí *Záverečná konferencia programu Kultúra v Rumunsku s názvom „Results and Sustainability Cultural Programmes and Projects – EEA Grants“*. Podujatie sa koná v dňoch 10.06.2024 až 14.6.2024 v Rumunsku (ďalej ako „**Podujatie**“). Pracovná cesta bude trvať od 10.6.2024 do 15.6.2024.
2. OZ Pôtoň sa zaväzuje zabezpečiť, aby sa na Podujatí zúčastnila Monika Deset Škojcová, ktorá bola nominovaná MIRRI SR a podieľala sa na implementácii projektu CLT02023, ktorý bude prezentovaný na Podujatí (ďalej len „**Zástupca OZ Pôtoň**“).
3. Predmetom tejto Zmluvy je vymedzenie práv a povinností Zmluvných strán v súvislosti s refundáciou výdavkov spojených s účasťou Zástupcu OZ Pôtoň na Podujatí vo výške preukázateľne vynaložených cestovných výdavkov do Bukurešti v Rumunsku a späť, stravného a výdavkov za ubytovanie (ďalej aj ako „**výdavky**“) v maximálnej výške do 200 eur, ak tieto výdavky nebudú refundované v plnej výške Ministerstvom kultúry Rumunska.

## Čl. II

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Výdavky sú spojené s aktivitou podľa čl. I tejto Zmluvy a sú v súlade s vopred schváleným rozdelením alokácie Fondu pre bilaterálne vzťahy programu „Kultúra“. Maximálna celková výška výdavkov Zástupcu OZ Pôtoň, ktoré môžu byť refundované podľa tejto Zmluvy, nepresiahne 200 Eur (slovom dvesto Eur).
2. Výdavky v rozsahu podľa odseku 1 tohto článku refunduje MIRRI SR OZ Pôtoň na základe riadne vystavenej a doručenej faktúry MIRRI SR. Každá faktúra OZ Pôtoň musí mať náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
3. OZ Pôtoň vystaví po uskutočnení Podujatia MIRRI SR faktúru, ku ktorej priloží kópie všetkých účtovných dokladov a sprievodných dokladov, vrátane kópie cestovného príkazu, správy z pracovnej cesty Zástupcu OZ Pôtoň a doklad o refundácii výdavkov zo strany Ministerstva kultúry Rumunska.
4. MIRRI SR sa zaväzuje, že po splnení všetkých povinností zo strany OZ Pôtoň uhradí fakturovanú sumu do 15 kalendárnych dní odo dňa nasledujúcom po dni riadne doručenej a vecne správnej faktúry vrátane príloh. Výdavky MIRRI SR sú plne hrazené z finančných prostriedkov z *Fondu pre bilaterálne vzťahy programu „Kultúra“ (3SK05SK\_CUL\_BF)*.
5. Pokiaľ predložená faktúra nebude obsahovať vyžadované zákonné náležitosti alebo bude obsahovať nesprávne údaje vrátane príloh, MIRRI SR je oprávnený vrátiť ju OZ Pôtoň na doplnenie, resp. opravu. V takom prípade sa ruší lehota splatnosti pôvodnej faktúry a nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa nasledujúceho po dni doručenia opravenej faktúry MIRRI SR.

## Čl. III

### Doručovanie

1. Všetky oznámenia medzi Zmluvnými stranami týkajúce sa Zmluvy musia byť vykonané v písomnej podobe a druhej Zmluvnej strane doručené buď osobne alebo doporučeným listom či inou formou registrovaného poštového styku na adresu uvedenú v záhlaví Zmluvy alebo dodatočne písomne oznámenú, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak.

2. Oznámenie sa považuje za doručené momentom reálneho doručenia alebo tretím dňom po jeho preukázateľnom odoslaní, v závislosti od toho, ktorá okolnosť nastane skôr. Podanie urobené elektronickou cestou, ak sa Zmluvné strany dohodnú aj na elektronickej forme komunikácie na účely plnenia Zmluvy, sa považuje za doručené o 08:30 dňa nasledujúceho po dni jeho odoslania na elektronickú adresu určenú druhou stranou, s výnimkou ak dôjde odosielateľovi oznámenie o tom, že sa správu nepodarilo doručiť.
3. V prípade zmeny názvu, sídla, právnej formy, štatutárnych orgánov alebo i spôsobu ich konania za Zmluvnú stranu, bankového spojenia a čísla účtu, oznámi Zmluvná strana, ktorej sa niektorá z uvedených zmien týka, písomnou formou túto skutočnosť druhej Zmluvnej strane, a to bez zbytočného odkladu, inak povinná Zmluvná strana zodpovedá za všetky prípadné škody z toho vyplývajúce alebo náklady, ktoré v tejto súvislosti musela vynaložiť druhá Zmluvná strana. Takéto oznámenie sa nepovažuje za zmenu Zmluvy.
4. V prípade vydania rozhodnutia o zlúčení, splynutí, rozdelení OZ Pôtoň je OZ Pôtoň povinné písomne oznámiť MIRRI SR túto skutočnosť, a to do 5 kalendárnych dní odo dňa jej účinnosti, inak zodpovedá za všetky škody z toho vyplývajúce a MIRRI SR vzniká právo okamžite odstúpiť od tejto Zmluvy.

#### **Čl. IV Ukončenie Zmluvy**

1. Zmluvu možno ukončiť:
  - a) uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá,
  - b) písomnou dohodou Zmluvných strán,
  - c) výpoveďou zo strany MIRRI SR, a to aj bez uvedenia dôvodu, v 15-dňovej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej Zmluvnej strane.
2. Odstúpiť od tejto Zmluvy je možné v prípade podstatného porušenia tejto Zmluvy. Odstúpenie od Zmluvy nadobudne účinnosť dňom, kedy oznámenie Zmluvnej strany o odstúpení od Zmluvy bude doručené druhej Zmluvnej strane.
3. Na účely tejto Zmluvy sa podstatným porušením tejto Zmluvy považuje:
  - a) porušenie čl. I ods. 2 a čl. II tejto Zmluvy;
  - c) ak druhá Zmluvná strana vstúpila do likvidácie, alebo bola na ňu zriadená nútená správa;
  - d) ak je voči druhej Zmluvnej strane vedený výkon rozhodnutia (napr. podľa zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov, zákona Slovenskej národnej rady č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a pod.).

#### **Čl. IV Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom ÚV SR.
2. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do 30. 8. 2024.
3. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 identických rovnopisoch, z ktorých MIRRI SR dostane 2 rovnopisy a OZ Pôtoň dostane 2 rovnopisy. Táto Zmluva nemá žiadne prílohy.

4. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len písomnou dohodou zmluvných strán vo forme číslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami.
5. Právne pomery Zmluvných strán bližšie nešpecifikované v tejto Zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami právneho poriadku Slovenskej republiky, a to najmä ustanoveniami Obchodného a Občianskeho zákonníka.
6. Neplatnosť, neúčinnosť alebo nevymáhateľnosť niektorého z ustanovení Zmluvy nemá vplyv na platnosť, účinnosť alebo vymáhateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Ak je niektoré z ustanovení Zmluvy neplatné, neúčinné alebo nevymáhateľné alebo sa takým stane neskôr, zaväzujú sa obe Zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá účelu a právnomu významu sledovanému pôvodným ustanovením Zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, táto predstavuje ich vážnu a slobodnú vôľu, Zmluvu neuzatvárajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak svojho súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave dňa .....

V Bátovciach dňa .....

.....  
**Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja  
a informatizácie SR**

v zastúpení  
Mgr. Martin Hudzík  
generálny riaditeľ  
sekcia Európskej územnej spolupráce

.....  
**OZ Pôtoň**

v zastúpení  
Mgr. art. Michal Ditte  
riaditeľ

## PLNOMOCENSTVO

### Splnomocniteľ:

Názov: Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky  
Sídlo: Pribinova 25, 811 09 Bratislava  
IČO: 50 349 287  
Zastúpený: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH  
minister investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie  
(ďalej len „splnomocniteľ“)

### Splnomocnenec:

Meno a priezvisko: Mgr. Martin Hudzík  
Funkcia: generálny riaditeľ sekcie Európskej územnej spolupráce  
Dátum narodenia: [REDACTED]  
Trvale bytom: [REDACTED]  
(ďalej len „splnomocnenec“)

Splnomocniteľ týmto udeľuje splnomocnencovi plnomocnenstvo, aby v jeho mene vykonával právne úkony v nasledujúcom rozsahu:

- na udeľovanie písomných poverení zamestnancom sekcie Európskej územnej spolupráce a prizvaným osobám na vykonanie finančnej kontroly na mieste podľa ustanovenia § 9 ods. 3 zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 39/2022 Z. z.,
- na podpisovanie programových dohôd v rámci Finančného mechanizmu EHP (ďalej aj FM EHP) a Nórskeho finančného mechanizmu (ďalej aj „NFM“), dohody o technickej asistencii v rámci FM EHP a NFM, dohody o čerpaní technickej asistencie v rámci FM EHP a NFM, dohôd o implementácii programu v rámci FM EHP a NFM, dohody o podpornom opatrení v rámci Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce (ďalej aj „PŠSS“), dohody o implementácii podporného opatrenia v rámci PŠSS, dohody o technickej pomoci v rámci PŠSS, dohody o čerpaní technickej pomoci v rámci PŠSS, vrátane dodatkov ku všetkým uvedeným dohodám,
- na podpisovanie projektových zmlúv, zmlúv o príspevku, dohôd o ukončení projektu, rozhodnutí o schválení grantu, zmlúv o spolupráci a refundácii nákladov, a iných zmlúv a úkonov, ktoré súvisia s implementáciou projektu alebo iniciatívy uzatváraných v rámci FM EHP, NFM a PŠSS; vrátane dodatkov ku všetkým uvedeným zmluvám a dohodám,
- na podpisovanie návrhov podporných opatrení v rámci PŠSS
- na podpisovanie návrhov na zmenu alokácií programov a podporných opatrení, na vytvorenie nových programov a podporných opatrení, a ich predkladanie na schválenie donorom v rámci FM EHP, NFM a PŠSS,
- na schvaľovanie výziev a hodnotiacich kritérií, vymenúvanie a odvolávanie členov výberových komisií v rámci FM EHP a NFM,
- na podpisovanie oznámení správcu programu prijímateľovi o zámere odstúpiť od projektovej zmluvy v rámci FM EHP, NFM a PŠSS,
- na podpisovanie výkazu výdavkov a iných finančných výkazov a správ predkladaných Ministerstvu financií Slovenskej republiky v zmysle Nariadenia o implementácii FM EHP a NFM,
- na podpisovanie zmlúv o národnom spolufinancovaní pre projekty implementované v programe Interreg Stredná Európa 2021 - 2027 a Interreg Program dunajského regiónu 2021 - 2027,

- na podpisovanie dohôd o ukončení zmluvy o národnom spolufinancovaní, návrhov na odstúpenie od zmluvy o národnom spolufinancovaní v programe Interreg Stredná Európa 2021 - 2027 a Interreg Program dunajského regiónu 2021 - 2027,
- na podpisovanie oznámení o vypovedaní zmluvy o národnom spolufinancovaní a oznámenia o vymáhaní nevrátených finančných prostriedkov národného spolufinancovania v programe Interreg Stredná Európa 2021 - 2027 a Interreg Program dunajského regiónu 2021 - 2027.

Splnomocniteľ zároveň udeľuje splnomocnencovi plnomocenstvo na podpis všetkých dokumentov a zmlúv, ktorých podpisovanie funkcií splnomocnenca prináleží v zmysle Podpisového poriadku Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky v platnom znení.

Plnomocenstvo je udelené na dobu určitú, a to do dňa skončenia štátnozamestnaneckého pomeru alebo skončenia vykonávania funkcie vedúceho zamestnanca. Splnomocniteľ je oprávnený uvedené plnomocenstvo kedykoľvek odvolať.

Toto plnomocenstvo nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu splnomocniteľom.

Za splnomocniteľa:

V Bratislave dňa 17. 4. 2024

**MUDr. Richard Raši, PhD., MPH**

minister investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie

Za splnomocnenca:

V Bratislave dňa 17. 4. 2024

Splnomocnenec plnomocenstvo v celom rozsahu prijíma dňa 17. 4. 2024

**Mgr. Martin Hudzík**

generálny riaditeľ sekcie Európskej územnej spolupráce